

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1. Az anyag/készítmény és a cég/üzem azonosítása

A készítmény megnevezése: **Power 1 Racing 4T 10W-50** Kód  
Alkalmazás: Motorolaj 464874  
Gyártó cég: **Castrol (U. K.) Ltd.**  
Címe: Wakefield House Pipers Way Swindon Wiltshire SN3 1RE  
Importáló és forgalmazó cég neve: **Castrol Hungária Kft**  
címe: 2040 Budaörs, Puskás Tivadar utca 11. tel: 06-23-505-300 fax: 06-23-505-351  
Toxicológiai Információs Szolgálat, 1096 Budapest Nagyvárad tér 2. tel: 06-80-201-199

### 2. Összetétel:

Összetétel: Hidrokrakk eljárással finomított alapolaj és adalékok.  
Veszélyes összetevők: CAS szám Súly % EINECS/ELIINCNS Veszélyességi besorolás  
Cink alkil ditionofoszfát 68649-42- 1-5 272-028-3 X<sub>i</sub>; R 41, R 48  
3 N; R51/53

Az R és S mondatokat valamint az esetleges további veszélyességi információkat a 15. és a 16. pontok tartalmazzák.  
Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés határértékeit – amennyiben vannak ilyenek – a 8. pont tartalmazza.

### 3. Veszélyesség szerinti besorolás:

A készítmény az EU módosított és elfogadott 67/548/EEC számú irányelve értelmében nem minősül veszélyesnek.

**Fizikai-kémiai kockázatok:** Nincs veszélyesként besorolva.  
**Egészségügyi kockázatok:** Nincs veszélyesként besorolva.  
**Környezeti kockázatok:** Nem valószínű hogy káros a vízi élőszervezetekre.

#### Tünetek és hatások:

**Szemben:** Jelentős egészségügyi kockázat nem valószínű.  
**Bőrön:** Jelentős egészségügyi kockázat nem valószínű. A használt motorolaj az egészségre káros, bőrrákkeltő összetevőket tartalmazhat.  
**Belélegezve:** Jelentős egészségügyi kockázat nem valószínű.  
**Lenyelve:** Jelentős egészségügyi kockázat nem valószínű.

További egészségvédelmi információkat a 4. és a 13. pont tartalmaz.

### 4: Elsősegélynyújtási intézkedések

**Szembe jutás:** A szemet azonnal - nyitott szemhéjakkal - bő vízzel legalább 15 percig ki kell öblíteni.  
**Bőrrel érintkezés:** Elhúzódo irritáció esetén orvoshoz kell fordulni.  
A szennyezett felületet bő szappanos vízzel vagy alkalmas bőrtisztító szerrel le kell mosni, amilyen hamar csak lehet. A szennyezett ruházatot le kell vetni. Elhúzódo irritáció esetén orvoshoz kell fordulni. Eseti és/vagy rövid idejű expozíció nem igényel semmilyen orvosi beavatkozást.  
**Belégzés:** A készítmény gőzeinek, olajködének belégzéséből eredő rosszulét, irritáció fellépése esetén a sérültet vigyük friss levegőre, elhúzódo irritáció esetén forduljunk orvoshoz.  
**Lenyelés:** A készítmény lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, csak határozott orvosi utasításra szabad a sérültet hánytatni. Eszméletlen személynek soha ne adjunk semmit sem szájon át. Az aspiráció (idegen anyagnak a légcsőbe jutása) megelőzése érdekében óvjuk a sérültet a hányadék légzőutakba jutásától.  
**Orvosi információk:** A kezelés általánosan a tünetek alapján, a hatások enyhítésére irányuljon.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 5: Tűzoltási intézkedések

<b>Tűzoltásra használható anyagok:</b>	Tűzvész esetén oltásra hab, száraz vegyszerek vagy széndioxid töltetű tűzoltóberendezés alkalmazható. Víz sugár nem alkalmazható!
<b>Veszélyes bomlástermékek:</b>	Széndioxid, szénmonoxid, kénoxidok, foszfor oxidok és fémoxidok.
<b>Rendkívüli tűz- vagy robbanásveszély:</b>	Nem ismeretesek.
<b>Speciális tűzoltási eljárások:</b>	Nem kerültek meghatározásra.
<b>Különleges védőfelszerelés:</b>	Zárt térben keletkezett tűz oltásakor zárt rendszerű, a környezeti levegőtől független légzőberendezés használata, a teljes testfelületet védő ruházat, lábbeli és kesztyű viselése kötelező.
<b>Egyéb információk:</b>	A hőnek kitett tárolótartályokat víz sugárral hűtsük. A tűz kiterjedésének megakadályozására használjunk vízpermetet. Az oltóanyag hígított formában sem juthat a csatornába vagy a vízellátó rendszerbe.

### 6: Baleset mentesítési előírások

<b>Egyéni óvintézkedések:</b>	Megfelelő védőfelszerelést kell használni. (ld. a 8. pontban) Be kell tartani a tűzoltási előírásokat. (ld. az 5. pontban). A kiömlött készítmény fokozott elcsúszásveszélyt jelent.
<b>Környezetvédelmi óvintézkedések és mentesítési eljárások:</b>	Kisebb mennyiségű kifröccsent készítményt abszorbenssel kell felszórni majd a készítményt fel kell lapátolni és szigetelt, folyadékot át nem engedő tartályba helyezni. Nagyobb mennyiségű készítmény kifröccsenésénél vegyük körül gáttal az készítményt, illetve tartsuk vissza másként, hogy megakadályozzuk a vízelvezető csatornába való kerülését. Meg kell akadályozni a készítmény talajba, csatornába vagy élővízbe jutását. A készítmény élővízbe, talajba vagy csatornába kerülése esetén a területileg illetékes környezetvédelmi hatóságot haladéktalanul értesíteni kell.
<b>Személyi védelem nagyobb mennyiségű kiömlése esetén:</b>	A teljes arcfelületet védő szemüveg, a készítményt át nem eresztő a teljes testfelületet védő ruházat, védőkesztyű és lábbeli használata kötelező.

### 7: Kezelés és tárolás

<b>Kezelés:</b>	Kerüljük a készítmény szembe jutását és a bőrrel való hosszan tartó vagy ismételt érintkezést. A magasfokú személyi higiénia kívánatos.		
<b>Tárolás:</b>	A terméket hűvös, száraz, jól szellőztetett, lehetőség szerint fedett helyen, napsugárzástól és közvetlen hőszugárzástól védve, eredeti kiserelésében, a hordókat lehetőség szerint fektetve tároljuk. A tárolóedényekről ne távolítsuk el az eredeti jelzéseket.		
<b>Tárolási hőmérséklet:</b>	(javasolt) 5 C° - + 30 C° között		
<b>TA besorolás:</b>	III	<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	Nincs
<b>VBF:</b>	-	<b>Tárolási osztály:</b>	10 (A gyártó adatai szerint)

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 8 . Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Hatóanyag:	STEL	TWA
Ásványi alapolaj	10 mg/m <sup>3</sup> (15 perc, ásványi olajköd)	5 mg/m <sup>3</sup> (8 óra, ásványi olajköd)
A készítményre vonatkozóan további munkaegészségügyi határértékek nem kerültek megállapításra.		
<b>Műszaki korlátozási szabályok</b>	Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a releváns, levegőben lévő gőzök koncentrációját a lehető legkisebb értéken tartani. A munkahely közelében megfelelő tisztálkodási lehetőséget kell biztosítani. Fel kell mérni bármely kémiai anyag hatását a szervezetre és a megfelelő ellenőrzési stratégiát kell alkalmazni a megelőzéshez illetve hogy a dolgozók kitettségét megfelelőképpen tudjuk ellenőrizni. A személyzeti védő felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó szabványoknak, alkalmas kell legyen, jó körülmények között kell tartani és ugyanakkor ápolni is kell. Kérjük ki a (személyzet) védő felszerelés forgalmazójának a véleményét a megfelelő felszerelésről és az arra vonatkozó előírásokról. Végsősoron a védőfelszerelés milyenségét a kockázat-felbecsülési tanulmány eredményei döntenek el. Fontos hogy védőfelszerelésünk összetevői együtt is használhatóak legyenek.	
<b>Higiénis intézkedések</b>	Vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével alaposan mossuk meg kezünket, alkarjunkt és arcunkat.	
<b>Személyi védőeszközök</b>		
<b>Légutak</b>	A légutakat védő felszerelés használata általában akkor indokolt amikor a munkahely megfelelő légcseréje természetes úton vagy mesterséges szelőztetéssel sem biztosítható.. Bármely légzésvédő szivárgásmentesen kell illeszkedjen a használója arcára. A levegőszűrő nem képes kellőképpen működni oxigén szegény környezetben és nem megfelelő olyan környezetben sem ahol a levegő által szállított veszélyes vegyi anyagok vannak jelen. Ebben az esetben lélegeztető felszerelést kell használni. Részecske vagy por szűrőt köd vagy füst esetén használjunk (pl „P” típusú szűrő). Magas hőmérséklet miatt kialakuló kellemetlen szag vagy pára esetén „AP” típusú szűrő használat javasolt.	
<b>Bőr és test</b>	Amennyiben a készítménnyel való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés valószínű, védőruha használata javasolt. Pamut vagy poliészter/ pamut védőruha csak gyenge szennyezés ellen képes megfelelő védelmet biztosítani (ha a szennyező anyag felszívódik a védőruhába akkor az a bőrre kerülhet. A védőruhát gyakran mossuk. Amikor a bőr kitettségének veszélye megnő (pld. amikor kiömléseket takarítunk vagy a fröccsenés veszélye áll fenn), vegyi anyagokat át nem eresztő ruhát és cipőt kell használnunk.	
<b>Kéz</b>	Amennyiben a készítménnyel való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés valószínű, a készítményt át nem engedő védőkesztyűt kell viselni (Javasolt: nitril-kaucsuk kesztyű). A védőkesztyűk fizikai és kémiai kitettségüktől függően idővel elhasználódnak. Ajánlatos gondoskodni a kesztyűk rendszeres átvizsgálásáról és szükség szerinti cseréjükéről.	
<b>Szem</b>	A készítmény felfröccsenésének veszélye esetén a teljes arcfelületet eltakaró védőszemüveget kell viselni.	

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

<b>Lobbanáspont (zárttéri):</b>	> 180 C°	<b>Sűrűség (15 C°-on):</b>	850 kg/m <sup>3</sup>
<b>Szín:</b>	piros	<b>oldhatóság:</b>	Vízben nem oldható
<b>Szag:</b>	Olajra jellemző	<b>Viszkozitás 40 C°-on:</b>	1117,1 mm <sup>2</sup> /sec
<b>Fizikai állapot:</b>	folyadék	<b>Viszkozitás 100 C°-on:</b>	17, mm <sup>2</sup> /sec
<b>LogK<sub>ow</sub></b>	A készítmény oktanolban nagyobb mértékben oldódik; log(oktanol/víz) > 3		

### 10. Stabilitás és reakciókészség:

<b>Stabilitás:</b>	Veszélyes polimerizáció bekövetkezése nem valószínű.
<b>Kerülendő környezeti viszonyok:</b>	Nem ismeretesek.
<b>Távol tartandó anyagok:</b>	Oxidáló hatású anyagok.
<b>Veszélyes bomlástermékek:</b>	Széndioxid, szénmonoxid, , nitrogen oxidok, foszfor oxidok és fémoxidok.

### 11: Toxikológiai információ

#### Akut toxicitás

<b>Szemben:</b>	Ha véletlenül a szemre kerül, valószínűsíthetően csak múló égető érzést és kivörösödést okoz.
<b>Bőrön:</b>	Rövid ideig tartó és esetenkénti kapcsolata a bőrrel valószínűsíthetően nem káros, de hosszabb ideig tartó és ismételt kitétel bőrgyulladásához vezethet. A belső égésű motorok működéséből származó égési termékek használat közben szennyezhetik a motorolajakat. A használt motorolaj veszélyes anyagokat tartalmazhat, amelyek bőrrákot okozhatnak. Ezért kerülni kell a gyakori vagy hosszú időn át tartó érintkezést mindenféle használt motorolajjal, és szigorúan be kell tartani a higiéniai szabályokat.
<b>Belélegezve:</b>	A készítmény alacsony illékonyságából kifolyólag szobahőmérsékleten minden valószínűség szerint belélegezve nem káros. A termikus bomlásból származó gőzök, párák vagy füstök belégzése veszélyes lehet.
<b>Lenyelve:</b>	Kis adagban lenyelve valószínűsíthetően nem káros, de nagyobb mennyiség lenyelése émelygést és hasmenést okozhat.

#### Krónikus mérgező hatás

<b>Rákkeltő hatások:</b>	A készítmény egyetlen 1%-nál nagyobb mértékben található komponensét sem minősíti rákkeltőnek az ACGIH vagy a Nemzetközi Rákkutató Intézet (IARC) vagy az Európai Bizottság (EB).
--------------------------	---

### 12: Környezetvédelmi információk

<b>Állandóság/lebomlóképeség:</b>	Jellegéből adódóan biológiailag lebontható.
<b>Mobilitás:</b>	Kiömlés esetén a talajba hatolhat és a talajvizet szennyezheti.
<b>Élőszervezeti felhalmozódás:</b>	Élőszervezeti felhalmozódásra a táplálékláncon keresztül semmilyen jel vagy tapasztalat nem utal.
<b>Környezeti veszélyek:</b>	Nem valószínűsíthető, hogy káros a vízi élőszervezetekre.
<b>Egyéb ökológiai információk:</b>	Kiömlés esetén a víz felszínén réteget képez, kárt téve az élő szervezetekben. Hátrányosan befolyásolhatja az oxigén bejutását is.
<b>Egyéb információk:</b>	WGK: 2 A vízminőséget veszélyeztető készítmény (a gyártó besorolása szerint). Élővízbe, talajba juttatni tilos.

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 13: Hulladékkezelési szempontok

Az ártalmatlanítást csak az arra jogosult cég/személy végezheti az érvényes környezetvédelmi előírások és szabályozások szerint. Égetéssel is ártalmatlanítható. Az ártalmatlanítás célszerű módját a készítmény összetételének és a helyi ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően kell kiválasztani. Veszélyes hulladékként kell kezelni. Élővízbe, közcsatornába, talajba juttatni tilos. A kiürített és alaposan megtisztított göngyölegek újra felhasználhatóak.

**Európai hulladék kód:** 13 02 08 (egyéb gép-, hajtómű- és kenőolaj) A rendeletetéstől eltérő alkalmazás más hulladék kód használatát teheti szükségessé.

**Nemzeti szabályozási információ:** 4/2001 KöM rendelet és a 102/96 Korm. rendelet alapján

### 14: Szállítási információ

Ez a készítmény szállítási szempontból nem minősül veszélyesnek.  
(ADR/RID, ADN, IMDG, ICAO/IATA)

### 15: Szabályozási információk

A készítmény a módosított és elfogadott 1999/45/EC és a 67/548/EEC EU irányelvek értelmében került besorolásra és címkézésre.

S 2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.

S 24: A bőrrel való érintkezés kerülendő.

S 26: Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S 29: Csatornába és élővízbe engedni nem szabad.

**Nemzeti szabályozási információk:** 2000 évi XXV. törvény, 25/2000 EÜM-SzCsM együttes rendelet, 44/2000 EÜM rendelet, 33/2004 ESZCSM rendelet.

**További figyelmeztető jelzések:** A biztonsági adatlapot a szakmai felhasználóknak kérésre megküldjük.

### 16. Egyéb információk

A készítmény összetevőire vonatkozó R mondatok teljes szövege:

**R 41:** Súlyos szemkárosodást okozhat.

**R 38:** Bőrizgató hatású.

**R 51/53:** Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

#### Figyelmeztetés az olvasó számára

*Ez az adatlap és a benne foglalt adatok naprakésznek minősíthetőek. Azokat az információkat, amelyek nem a Castroltól származnak, felülvizsgáltuk. Mindezek ellenére az itt szereplő adatok és információk helyességéért és teljességéért semmiféle szavatosságot és képviselketnem vállalunk. Előfordulhat, hogy az adatlapban szereplő egészségi és biztonsági óvintézkedések nem helyénvalóak minden egyénre és helyzetre. A felhasználó kötelessége a temréket felmérni és biztonságosan, az érvényben lévő szabályok és törvények értelmében használni. Egyetlen, a jelen adalapban leírt vagy értelemszerűen adódó állítás sem értelmezhető engedélyként, ajánlásként vagy felhatalmazásként arra, hogy egy szabadalmaztatott találmányt érvényes engedély nélkül használjanak. A Castrol nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amelyet az anyag nem rendeltetésszerű használata, a tanácsok figyelmen kívül hagyása vagy az anyag természetéből fakadó veszély okoz.*

Kiadás dátuma: 2006 június Utolsó módosítás dátuma: 2007. március 14. Kód Oldal:

A készítmény megnevezése:

**Power 1 Racing 4T 10W-50**

464874 5 / 5